

## AVVISO DI INDAGINE DI MERCATO

**per l'individuazione di operatori economici da invitare a una PROCEDURA NEGOZIATA PER L'ACQUISTO DI UN SISTEMA DI SERVIZI COMPLETI ED INTEGRATI FINALIZZATI ALLA EROGAZIONE DI CORSI DI FORMAZIONE LINGUISTICA, MEDIANTE AUTO FORMAZIONE ON LINE, E CERTIFICAZIONE DELLE COMPETENZE ACQUISITE, A FAVORE DEGLI UTENTI DELL'UNIVERSITA'**

Responsabile del Procedimento:	Dott. Andrea Ambrosiano – Capo Settore Centrale di Committenza.
Responsabile Tecnico:	Prof. Paolo Cherubini
UOR – Unità Operativa Responsabile:	Area Infrastrutture e Approvvigionamenti - Settore Centrale di Committenza.

### PREMESSO CHE

- il Consiglio di Amministrazione dell'Università degli Studi di Milano Bicocca, nella seduta del 20/11/2017, ratificando il Decreto Rettorale Rep. 5091/2017 del 03/11/2017, ha autorizzato l'espletamento della procedura di cui all'oggetto;

- le Linee Guida n. 4 dell'A.N.A.C.-Autorità Nazionale Anticorruzione, di attuazione del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50, recanti "Procedure per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi di operatori economici" prevedono lo svolgimento di indagini di mercato o la consultazione di elenchi per la selezione di operatori economici da invitare al confronto competitivo;

- i competenti Uffici Amministrativi dell'Università hanno verificato, per il servizio oggetto dell'appalto, l'assenza di bandi di riferimento all'interno del M.E.PA. - Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione, nonché di idonee categorie merceologiche di riferimento sulla piattaforma regionale Sintel - Regione Lombardia.

### TUTTO CIÒ PREMESSO

si rende noto che è intenzione dell'Università degli Studi di Milano-Bicocca, nel rispetto dei principi di imparzialità, parità di trattamento e trasparenza, oltre che dei principi generali di cui all'art.30 del D. Lgs. 50/2016, acquisire manifestazioni di interesse da parte di Operatori Economici del settore ad essere invitati alla procedura in epigrafe, come di seguito dettagliata:

#### **Stazione Appaltante**

Università degli Studi di Milano – Bicocca con sede legale in Piazza dell'Ateneo Nuovo n. 1, 20126 Milano.

#### **Tipo di procedura**

Procedura negoziata ai sensi dell'art.36 c.2 lett. b) del d.lgs. 50/2016.

#### **Operatori economici ammessi a partecipare**

Sono ammessi a partecipare i soggetti di cui all'art. 45 del D.Lgs. n. 50/2016.

#### **Oggetto e caratteristiche del servizio**

L'Università intende acquisire un sistema di servizi completi ed integrati (d'ora in poi denominati Servizi) finalizzati all'erogazione di Corsi di Auto Formazione On-Line.

#### **I Servizi di cui sopra comprendono obbligatoriamente:**

- A. Test on line iniziale autosomministrato al fine di individuare il livello di accesso;
- B. Corsi che dovranno essere comprensivi almeno delle caratteristiche minime sotto descritte

- C. Test di valutazione finale per il rilascio dell'attestazione del corrispondente livello linguistico, per le lingue: italiano per stranieri, tedesco, francese e spagnolo-castigliano, (inglese facoltativo), da somministrare attraverso adeguato sistema di autenticazione in modalità on-line, nei laboratori informatici dell'Università, (n° massimo di utenti per ciascuna sessione pari a 65)
- D. (solo nel caso in cui l'offerta non preveda la cessione all'Università della banca dati necessaria all'erogazione del test finale): Assistenza tecnico-informatica, dal **lunedì al venerdì**, dalle ore 8,30 alle ore 18,00 ora locale. Quest'ultimo servizio dovrà garantire di mantenere un tasso di errore con problemi bloccanti dipendenti dal sistema, inferiore al 5% rispetto al numero degli utenti, impegnati in ciascuna sessione di Test di cui al precedente punto C. Tale servizio di assistenza non sarà necessario qualora l'offerta preveda la cessione all'Università della banca dati necessaria all'erogazione del test finale, con conseguente gestione delle sessioni d'esame su server/piattaforma dell'Università.

### Caratteristiche e organizzazione del servizio

Il servizio offerto dovrà essere conforme alle seguenti prescrizioni minime:

- Corsi di auto formazione on-line, per le seguenti lingue:
  1. italiano per stranieri
  2. inglese (UK/US),
  3. francese,
  4. spagnolo (castigliano);
  5. tedesco.

Questo elenco rappresenta il catalogo minimo di lingue che l'O.E.A. è tenuto ad offrire, e sarà suscettibile di ampliamento in sede di offerta tecnica.

L'O.E.A. dovrà fornire per ciascuna lingua precedentemente indicata, corsi di livello da A1 a C1, determinati dal Common European Framework of Reference for Languages (CEFR), [http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/cadre1\\_en.asp](http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/cadre1_en.asp), comprensivi di:

- esercizi di Listening comprehension;
- esercizi di Reading comprehension;
- esercizi di Writing;
- esercizi di Speaking e Fonetica con riconoscimento vocale;
- esercizi di Grammatica in numero adeguato per ogni regola;
- relative spiegazioni grammaticali;
- vocabolario online;
- percorsi guidati di **general Language** (esempio: **Sport, teatro, viaggi, cucina, situazioni di vita quotidiana**, ecc.)
- diversi registri linguistici specifici in base alle esigenze di autoformazione degli studenti.

**Le prestazioni di cui sopra dovranno garantire, per tutte le n.5 lingue obbligatorie, i seguenti parametri prestazionali minimi:**

<b>REQUISITI MINIMI DEI CORSI</b>
Bilanciamento tra le diverse competenze richieste: Listening e Reading Comprehension, Writing, Speaking e Fonetica, al fine di assicurare all'utente una adeguata ed equilibrata preparazione nelle competenze linguistiche fondamentali <b>per ciascun livello richiesto</b> , come prescritte dagli standard minimi europei (CEFR), <a href="http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/cadre1_en.asp">http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/cadre1_en.asp</a>
Esercizi per ciascuna delle competenze da sviluppare *
Adeguate soluzioni e spiegazioni degli esercizi*
Innovatività e attualità degli strumenti didattici (Uso di video, audio ecc.)
Didattica interattiva completamente automatizzata, senza ricorso a Tutor umani
Almeno 2 Registri linguistici specifici per ogni lingua* (legale, Economico, Medico Scientifico, Umanistico ecc.), che soddisfino le diverse esigenze di autoformazione degli utenti
Riconoscimento vocale automatizzato in grado di restituire allo studente un feedback del progressivo livello di apprendimento della pronuncia

*\*La numerosità degli esercizi e relative soluzioni nonché dei registri linguistici specifici inclusi nei corsi di auto formazione potrà essere oggetto di punteggi premiali in sede di offerta.*

<b>REQUISITI MINIMI DEI TEST DI VALUTAZIONE FINALE</b>
Il test di valutazione finale dovrà essere coerente con la formazione erogata <i>on-line</i>
Il test di valutazione finale dovrà essere somministrabile separatamente dal corso
Il test di valutazione finale dovrà prevedere domande/esercizi di difficoltà crescente e/o adattiva e dovrà individuare il livello di competenza linguistica raggiunto dell'utente, sempre secondo gli standard previsti dal CEFR, <a href="http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/cadre1_en.asp">http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/cadre1_en.asp</a>
Il test di valutazione finale dovrà essere composto da un numero di domande non inferiori a <b>50 per ogni lingua</b> e valutare il livello di preparazione dell'utente almeno nelle tre competenze di base: listening e reading comprehension, grammatica).
Il test di valutazione finale dovrà prevedere almeno <b>2</b> versioni parallele per ogni lingua
Alla fine di ogni somministrazione di test di valutazione finale, l'Università deve essere in grado di estrarre per ogni candidato le seguenti informazioni: Nome e Cognome, matricola, lingua, punteggio e livello di competenza (A1-C2) acquisito

#### **Valore stimato del contratto**

Il valore complessivo, presunto e non garantito, del contratto è pari a € **120.000,00 (Iva esclusa)**: tale valore rappresenta il prodotto tra il valore annuale di acquisizione di n. 40.000 licenze – pari a € 40.000,00 – e il numero di annualità su cui il contratto andrà a dispiegarsi.

#### **Soggetti Fruitori dei Servizi – Numero di Utenti**

I Servizi sono rivolti a studenti, docenti, personale tecnico-amministrativo ed in ogni caso ad ogni soggetto titolare di un account [@campus.unimib.it](mailto:@campus.unimib.it) o [@unimib.it](mailto:@unimib.it) dell'Università degli Studi di Milano-Bicocca.

Il numero massimo degli licenze attivabili nel triennio è pari a: 120.000 (centoventimila). Il numero degli licenze/annuo è variabile, il vincolo sostanziale è rappresentato dal numero di licenze nel triennio.

#### **Durata contrattuale**

La durata contrattuale sarà di tre anni a partire dal 01 ottobre 2018.

L'O.E.A. sarà tenuto ad avviare i servizi di cui sopra in conformità al calendario accademico a partire dal 1° ottobre.

L'effettuazione delle attività formative di cui sopra avverrà in tre distinti cicli, da svolgere rispettivamente negli anni accademici 2018/19, 2019/20 e 2020/21.

#### **Requisiti minimi di partecipazione**

I partecipanti alla procedura dovranno dimostrare di possedere i seguenti requisiti:

- assenza di motivi di esclusione di cui all'art.80 del D.Lgs. 50/2016;
- requisiti di idoneità professionale di cui all'art. 83 del D.Lgs. 50/2016: in particolare, l'Operatore dovrà dimostrare l'iscrizione nel registro della Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura (se non residente in Italia, è richiesta la prova dell'iscrizione negli analoghi registri professionali o commerciali secondo le modalità vigenti nello Stato di residenza);
- requisito di capacità tecnico-professionale ex art. 83 co.6 del D. Lgs. 50/2016: avere erogato, nell'ultimo triennio, almeno un'iniziativa di formazione linguistica on line richiedente l'attivazione di almeno 20.000 licenze;
- requisito di capacità economica e finanziaria ex art. 83 co.4 del D. Lgs. 50/2016: essere in possesso di un fatturato globale minimo annuo pari almeno all'importo previsto a base d'asta, per ciascuno degli ultimi tre esercizi disponibili in base alla data di costituzione o all'avvio delle attività dell'operatore economico.

#### **Criterio di aggiudicazione**

Il criterio di aggiudicazione sarà quello dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 95 del D.Lgs. n. 50/2016.

Il punteggio massimo previsto è di 100 punti, ripartiti come di seguito esposto:

\_ all'offerta tecnica verrà attribuito un massimo di 90 punti.

**I punteggi saranno assegnati secondo i criteri che verranno puntualmente dettagliati nella Lettera di Invito.**

\_ all'offerta economica verrà attribuito un massimo di 10 punti.

**Operatori economici che saranno invitati a partecipare alla procedura**

Saranno invitati tutti gli operatori economici che avranno presentato idonea manifestazione di interesse.

La Stazione Appaltante si riserva la possibilità di effettuare la procedura anche in presenza di un numero di manifestazioni di interesse inferiore a 5.

**Modalità e trasmissione della manifestazione di interesse**

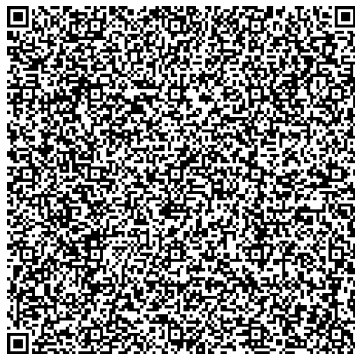
La manifestazione di interesse dovrà essere redatta secondo l'**Allegato A** al presente avviso "*fac-simile di manifestazione di interesse*" e dovrà essere debitamente sottoscritta dal rappresentante legale, corredata da fotocopia di un documento d'identità e trasmessa al seguente indirizzo PEC: [ateneo.bicocca@pec.unimib.it](mailto:ateneo.bicocca@pec.unimib.it) e in c.c. all'indirizzo: [centrale.committenza@unimib.it](mailto:centrale.committenza@unimib.it) **entro il quindicesimo giorno a partire dal giorno successivo a quello di pubblicazione del presente avviso.**

Per qualsiasi informazione rivolgersi a:

UOR – Unità Operativa Responsabile:	Area Infrastrutture e Approvvigionamenti Settore Centrale di Committenza
Referente/i pratica:	Dott. Andrea Ambrosiano - tel. +39026448.6069 Dott. Andrea Pietralunga - tel. +39026448.6371

Il Responsabile Unico del Procedimento  
Dott. Andrea Ambrosiano  
[f.to digitalmente ex art. 24 D.lgs. 82/05]

# Contrassegno Elettronico



**TIPO CONTRASSEGNO** QR Code

**IMPRONTA DOC** EB97B6766CEE3A159E38C5E36919B14B287D4DC8A65DB639E3656C96A0A37898

## Firme digitali presenti nel documento originale

Firma in formato p7m: ANDREA ALFREDO BRUNO AMBROSIANO

## Dati contenuti all'interno del Contrassegno Elettronico

Protocollo 24840/18  
Data Protocollo 18/04/2018  
AOO AMM. CENTRALE  
UOR AREA INFRASTRUTTURE E APPROVVIGIONAMENTI  
Resp. Procedimento SETTORE CENTRALE DI COMMITTENZA

## Credenziali di Accesso per la Verifica del Contrassegno Elettronico

**URL** <https://webproto.si.unimib.it/portaleglifo>

**IDENTIFICATIVO** XEL3P-1640

**PASSWORD** BW9D9

**DATA SCADENZA** 18-04-2019